FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Prenez le temps de lire attentivement toutes les instructions suivantes.

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil et conservez-le : une utilisation non conforme au mode d'emploi dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
  - dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
  - dans des fermes,
  - par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
  - dans des environnements de type chambres d'hôtes.
- Être vigilant si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
- Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Pour les appareils avec les accessoires malaxeurs (crochets) ou pied mixeur ou mini hachoir ou bol blender ou coupe légumes (selon modèle) : cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de la portée des enfants.
- Pour les appareils avec les accessoires fouets à oeufs ou à crème ou fouet multibrin ou râpe (selon modèle) : cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Nettoyer tous les accessoires en contact avec les aliments immédiatement après utilisation à l'eau savonneuse.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil et de ses accessoires peut endommager l'appareil et entraîner des blessures.
- Les lames de certains accessoires (selon modèle) sont coupantes, des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affutés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
- Afin d'éviter de provoquer des accidents et d'endommager l'appareil, respectez les durées de fonctionnement et les réglages de vitesse pour les accessoires précisés dans la notice.

- Avant de brancher cet appareil dans la prise secteur, vérifiez que la tension d'alimentation de votre appareil corresponde bien à celle de votre installation électrique. Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil ou de vous blesser. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Pour éviter les chocs électriques, n'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface humide ou mouillée. Ne pas mettre l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas votre appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un service après-vente agréé.
- Pour conserver la garantie de l'appareil et éviter tout problème technique, toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un service après-vente agréé.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.
- Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces détachées du fabricant adaptées à votre appareil.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos doigts n'entrent pas en contact avec les broches de la prise lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil.
- Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise secteur en utilisant des adaptateurs, afin d'éviter toute surcharge électrique susceptible d'endommager l'appareil ou de provoquer des accidents. N'utilisez une rallonge qu'après avoir vérifié que celle-ci est en bon état.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables, Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement, Matériaux en contact des aliments.
- Afin d'éviter de provoquer des accidents ou d'endommager l'appareil, ne touchez aucune partie en mouvement et n'introduisez jamais d'ustensile dans la préparation lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Pour éviter tout accident, veillez à ce que vos cheveux, vos vêtements ou autres objets ne se prennent pas dans les parties mobiles de l'appareil.
- Ne positionnez pas des accessoires de fonction différente en même temps.
- Placez toujours l'accessoire avec le batteur sur une surface plane, propre et sèche avant de brancher votre appareil.
- Vérifiez toujours que le sélecteur de vitesse est en position « 0 » avant de mettre l'appareil sous tension.
- Afin d'éviter d'endommager l'appareil, ne jamais mettre l'appareil et ses accessoires au congélateur, au four traditionnel, au micro-ondes ou à proximité d'une source de chaleur.
- L'appareil et ses accessoires sont conçus pour la préparation de produits alimentaires. Ne les utilisez pas à d'autres fins.

Participons à la protection de l'environnement !
ⓘVotre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
➲Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

EN SAFETY INSTRUCTIONS

Take the time to read all the following instructions carefully.

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: use which does not conform to the instructions will release the manufacturer from all responsibility and the guarantee will be deemed null and void.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended for household use only.. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for :
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning. For appliances with accessories with dough hooks (food mixers) or blender shaft or mincers or blender or shredder (depending on model): this appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- For appliances with accessories with egg beater or cream whippers or multi-blade whisk or graters (depending on model): this appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Clean all of the accessories that have been in contact with food, in soapy water immediately after use.
- Improper use of the appliance and its accessories may damage the appliance and cause injury.
- Some accessories have some sharp blades (depending on model), take care when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- To avoid all accidents and damage the appliance, follow operating times and speed settings for accessories specified in the manual.

- Please check that the supply voltage of your appliance corresponds to your electrical installation before plugging it in. You may damage the appliance or cause injury to yourself if this is not the case.
- To avoid electric shocks, never use the appliance with wet hands or on a damp or wet surface. Avoid wetting the appliance's electrical components. Never place the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- Do not use your appliance if it is not working properly or if it has been damaged. Please contact your approved service centre.
- Any maintenance other than routine cleaning and upkeep by customers must be carried out by an approved service centre.
- The power cord must not be placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp corners.
- Do not move or unplug the appliance by pulling on the cord.
- For your own safety, only use accessories and spare parts which are suitable for your appliance.
- To avoid electric shocks, ensure that your fingers do not come into contact with the plug pins when you plug in or unplug the appliance.
- Do not plug any other appliances into the same plug hole using adapters. Electric overload is likely to damage the appliance or cause an accident. Only use an extension lead after having checked that it is in perfect working order.
- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations - Low voltage directive -
- Electromagnetic compatibility - The environment - Materials in contact with food.
- Do not touch the whisks, mixers, the multi-blade mixer (depending on model) or the blender base when the appliance is in operation. Keep long hair and scarves etc. away from the accessories when in operation.
- Do not touch the beaters or mixers and do not insert any object (knife, fork, spoon, etc.) to avoid hurting yourself and causing an accident to others or damaging the appliance. You may use a spatula once the product is not in operation.
- To avoid all accidents, make sure that your hair, clothes and other objects do not get caught in the moveable parts of the appliance.
- Do not attach different accessories at the same time.
- Always use the accessory with the mixer positioned on a flat, clean and dry surface before connect the appliance.
- Always check that the speed selector is at "0" before turning the appliance on.
- To avoid damage to the appliance, never place the appliance or its accessories in the freezer, oven or microwave.
- The appliance and its accessories have been designed for preparing food products. They must not be used for mixing other products.

Environment protection first!
ⓘYour appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
➲Leave it at a local civic waste collection point.

NL VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Neem de tijd om de volgende instructies aandachtig te lezen.

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze zorgvuldig: indien het apparaat niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp en/of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken.
- Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Wanneer het netsnoer is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.
- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik. Deze is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is:
  - in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
  - door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen.
- Let goed op als u een warme vloeistof in de keukenmachine of de mixer giet: door een plotse opborreling kan de vloeistof uit het apparaat spatten.
- Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het onbeheerd achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of reinigt.
- Voor apparaten met kneedaccessoires (kneedhaken), een staafmixer, mini-hakmolen, blenderkom of groentesnijder geldt dat (afhankelijk van het model) : het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Apparaten met accessoires voor het kloppen van eieren of room, of met een meerarmige garde of rasp (afhankelijk van het model): mogen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de risico's waaraan zij zijn blootgesteld. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder het toezicht staan van een volwassene. Houd het apparaat en diens snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen waarvan de lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens verminderd zijn of door personen zonder enige ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of van tevoren instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en er de mogelijke gevaren van inzien.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires vervangt of onderdelen aanraakt die bewegen tijdens het gebruik van het apparaat.
- Reinig alle accessoires die in aanraking komen met voedingsmiddelen onmiddellijk na gebruik met water en zeep.
- Verkeerd gebruik van het apparaat en de accessoires kan leiden tot schade aan het apparaat en kan lichamelijke verwondingen veroorzaken.
- De lemmeten van sommige accessoires (afhankelijk van het model) zijn scherp; wees voorzichtig bij het hanteren van geslepen messen wanneer u de kom leegt of tijdens het reinigen.
- Om ongelukken en beschadiging van het apparaat te voorkomen, moeten de in de gebruiksaanwijzing vermelde gebruiksduur en snelheidsinstellingen voor de accessoires in acht worden genomen.

- Controleer voordat u de stekker van dit apparaat in het stopcontact steekt of de voedingsspanning van dit apparaat overeenkomt met de netspanning. Anders loopt u het risico het apparaat te beschadigen of zich te verwonden. Een verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.
- Gebruik het apparaat nooit met natte handen of op een vochtige of natte ondergrond om elektrische schokken te voorkomen. Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of een andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt of beschadigd is. Neem in dat geval contact op met een erkend servicecentrum.
- Om garantie op het apparaat te behouden en eventuele technische problemen te voorkomen, moet alle onderhoud, afgezien van de reiniging en het gebruikelijke onderhoud door de klant zelf, door een erkend servicecentrum worden verricht.
- Het netsnoer mag niet in de buurt van of in contact met de warme delen van het apparaat komen, noch in de buurt van een warmtebron of op scherpe randen worden geplaatst.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik omwille van uw eigen veiligheid alleen de accessoires en onderdelen van de fabrikant die voor uw apparaat zijn bedoeld.
- Raak de pinnen van de stekker niet met de vingers aan wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze verwijdert, om elektrische schokken te voorkomen.
- Sluit geen andere apparaten op dezelfde stekker aan met behulp van adapters. Dit kan immers leiden tot een overbelasting die uw apparaat kan beschadigen of ongevallen kan veroorzaken. Gebruik slechts een verlengsnoer nadat u hebt gecontroleerd dat het in goede staat verkeert.
- Voor uw veiligheid voldoet dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen in contact met voedingswaren, Milieu…).
- Raak de bewegende delen niet aan en steek geen keukengerei in de bereiding tijdens het gebruik van het apparaat, om ongelukken en beschadiging van het apparaat te voorkomen.
- Let er, om ongelukken te voorkomen, op dat uw haar, uw kleding of andere voorwerpen niet vast komen te zitten in de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Accessoires met een verschillende functie mogen niet tegelijkertijd worden aangesloten op het apparaat.
- Leg het accessoire met de mixer altijd op een vlakke, schone en droge ondergrond neer voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Zorg dat de snelheidsregelaar altijd in stand «0» staat voordat u het apparaat inschakelt.
- Plaats het apparaat en zijn accessoires nooit in de diepvriezer, oven, microgolfoven of in de buurt van een warmtebron, om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Het apparaat en zijn accessoires zijn bedoeld voor de bereiding van voedingsmiddelen. Gebruik ze niet voor andere doeleinden..

Wees vriendelijk voor het milieu !
ⓘUw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
➲Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

DE SICHERHEITHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam durch.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf: Bei unsachgemäßem Gebrauch entgegen der Bedienungsanleitung übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in privaten Haushalten bestimmt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Verwendungin in Umgebungen wie beispielsweise:
  - Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsumfeldern,
  - landwirtschaftlichen Anwesen,
  - den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,
  - Frühstückspensionen.
- Es ist Vorsicht geboten, wenn eine heiße Flüssigkeit auf das Küchengerät oder den Mixer gelangt, da diese aufgrund eines plötzlichen Siedens vom Gerät wegspritzen kann.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Netz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es aufstellen, abbauen oder reinigen.
- Bei Geräten mit den Zubehörteilen Rührwerk (Knethaken) oder Mixstab oder Mini-Zerkleinerer oder Standmixer oder Gemüseschneider (je nach Modell): das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Stellen Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindernab.
- Bei Geräten mit den Zubehörteilen Schneebesen für Ei oder Sahne oder Rührbesen oder Raspel (je nach Modell): Diese Geräte dürfen von Kindern benutzt werden, die mindestens 8 Jahre alt sind, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben, und wenn sie die sich daraus ergebenden Risiken verstanden haben. Die Reinigung und Pflege durch den Benutzer darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Netzkabel sich stets außer Reichweite von Kindern im Alter von unter 8 Jahren befinden.
- Dieses Gerät kann von Personen reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten un/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör wechseln oder Teile berühren, die sich während des Betriebs bewegen.
- Reinigen Sie alle Zubehörteile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, unmittelbar nach Gebrauch mit Seifenlauge.
- Bei einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts und des Zubehörs kann das Gerät beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Klingen einiger Zubehörteile (je nach Modell) sind scharf, weshalb bei der Handhabung von scharfen Messern, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung Vorsicht geboten ist.
- Um Unfälle und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, halten Sie die Vorgaben für Betriebsdauer und Geschwindigkeitseinstellung bezüglich der in der Anleitung angegebenen Zubehörteile ein.

- Bitte stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit jener Ihrer Steckdose übereinstimmt, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen. Ist dies nicht der Fall, laufen Sie Gefahr, das Gerät zu beschädigen oder sich zu verletzen. Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.
- Um Stromstöße zu vermeiden, gebrauchen Sie das Gerät nie mit nassen Händen oder auf einer feuchten oder nassen Oberfläche.
- Tauchen Sie das Gerät, das Stromkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine autorisierte Kundendienstwerkstatt.
- Um die Garantie für das Gerät aufrechtzuerhalten und technische Probleme zu vermeiden, müssen Eingriffe, die über die Reinigung und die übliche Pflege durch den Kunden hinausgehen, durch eine autorisierte Kundendienststelle erfolgen.
- Lassen Sie das Stromkabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit heißen Geräteteilen, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Original-Zubehör und -Ersatzteile passend zu Ihrem Gerät.
- Achten Sie zur Vermeidung von Stromstößen darauf, dass Ihre Finger beim Ein- und Ausstecken nicht mit den Kontaktstiften des Steckers in Berührung kommen.
- Schließen Sie keine weiteren Geräte mithilfe von Mehrfachsteckern an derselben Steckdose an. Elektrische Überlastungen können Ihr Gerät beschädigen oder Unfälle verursachen. Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, von deren einwandfreien Zustand Sie sich zuvor überzeugt haben.
- Für Ihre Sicherheit entspricht dieses Produkt allen gängigen Standards (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Lebensmittelverordnung, Umweltschutz,...).
- Berühren Sie keine Teile, die in Bewegung sind, und stecken Sie keine Gegenstände in den Behälter, wenn dieser in Betrieb ist, um Unfälle oder Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.
- Zur Vermeidung von Unfällen sollten Sie darauf achten, dass Ihre Haare, Kleidung oder sonstige Gegenstände nicht in die beweglichen Teile des Geräts gezogen werden können.
- Zubehörteile mit unterschiedlicher Funktion dürfen nicht gleichzeitig eingesetzt werden.
- Platzieren Sie das Zubehörteil mit dem Quirl stets auf einer ebenen, sauberen und trockenen Fläche, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen.
- Vergewissern Sie sich stets, dass der Geschwindigkeitsschalter auf der Position «0» steht, bevor Sie das Gerät unter Strom setzen.
- Um Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden, stellen Sie das Gerät und seine Zubehörteile nie in den Tiefkühlschrank, in den Backofen, in den Mikrowellenherd oder in die Nähe einer Wärmequelle.
- Das Gerät und die Zubehörteile sind für die Zubereitung von Lebensmitteln ausgelegt. Verwenden Sie sie nicht zu anderen Zwecken.

Denken Sie an den Schutz der Umwelt!
ⓘIhr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
➲Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab..

IT CONSIGLI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni.

- Leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta e conservarle: un utilizzo dell'apparecchio non conforme alle istruzioni d'uso prescritte solleva il produttore da qualsiasi responsabilità.
- Questo apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, tranne se hanno potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una supervisione o di istruzioni preliminari relative all'utilizzo dell'apparecchio.
- È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione e' danneggiato, esse deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- Questo apparecchio è stato concepito per uso unicamente domestico. Non è stato ideato per essere utilizzato nei seguenti casi, che restano esclusi dalla garanzia:
  - in angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali,
  - nelle fabbriche,
  - dai clienti di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali,
  - in ambienti tipo camere per vacanze.
- Fare attenzione in quanto se un liquido caldo viene versato nel robot o nel frullatore da cucina può essere espulso dall'apparecchio a causa di un'improvvisa ebollizione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene sorvegliato e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Per gli apparecchi con ganci impastatori (fruste a spirale), i frullatori a immersione, i mini tritatutto, i frullatori a campana o i taglia verdure (in base al modello) : l'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Per gli apparecchi con fruste sbattiuova, fruste montapanna, fruste multifilo o tagliaverdure (in base al modello) : questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, a condizione che siano sotto la sorveglianza di adulti, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo dell'apparecchio in completa sicurezza e che comprendano i pericoli correlati al suo utilizzo. La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate da bambini di almeno 8 anni di età a condizione che siano sotto la sorveglianza di un adulto. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone le cui abilità fisiche, sensoriali o mentali risultino ridotte o che abbiano insufficienti esperienze e conoscenze, a condizione che una persona provveda alla loro sorveglianza o le abbia precedentemente istruite su un uso sicuro dell'apparecchio e a condizione che ne abbiano compreso i potenziali rischi.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi ai componenti che sono mobili durante il funzionamento.
- Lavare con acqua insaponata tutti gli accessori che entrano a contatto con gli alimenti subito dopo l'utilizzo.
- Un utilizzo improprio dell'apparecchio e dei suoi accessori può comprometterne il funzionamento e causare delle ferite.
- Le lame di alcuni accessori (in base al modello) sono taglienti. Prestare attenzione nel manipolare i coltelli affilati, nello svuotare il contenitore e durante le operazioni di pulizia.
- Per evitare incidenti e danni all'apparecchio, rispettare i tempi di funzionamento e i livelli di velocità indicati nelle istruzioni per ciascun accessorio.

- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella dell'impianto elettrico, onde evitare di farsi male o di danneggiare l'apparecchio stesso. Eventuali errori di collegamento annullano la garanzia.
- Per evitare choc elettrici, non utilizzare mai l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie umida o bagnata.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la presa in acqua o in altro liquido.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso non funzioni correttamente o sia stato danneggiato. In tal caso rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la validità della garanzia ed evitare qualsiasi problema tecnico, qualsiasi intervento diverso dalle normali operazioni di pulizia e manutenzione dovrà essere effettuato da un centro di assistenza autorizzato.
- Il cavo di alimentazione non deve mai trovarsi vicino o a contatto con le parti calde dell'apparecchio, vicino a una fonte di calore o a un angolo vivo.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali del produttore adatti all'apparecchio.
- Per evitare choc elettrici, fare attenzione a non toccare gli spinotti della presa di corrente con le dita quando viene collegato o scollegato l'apparecchio.
- Non collegare altri apparecchi sulla stessa presa utilizzando un adattatore, onde evitare qualsiasi sovraccarico di corrente che potrebbe danneggiare l'apparecchio o provocare incidenti. Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato il buono stato.
- Per la vostra sicurezza, questo prodotto è conforme alle norme in vigore (Direttiva Basso Voltaggio, Compatibilità elettromagnetica, Materiali compatibili con il cibo, Ambiente,...).
- Per evitare incidenti o danni all'apparecchio non toccare alcuna parte in movimento e non introdurre mai un utensile nel preparato quando l'apparecchio è in funzione.
- Per evitare incidenti, fare attenzione che capelli, vestiti o altri oggetti non si impiglino nelle parti mobili dell'apparecchio.
- Non posizionare contemporaneamente accessori con funzioni differenti.
- Collocare sempre l'accessorio con lo sbattitore su una superficie piana, pulita e asciutta prima di accendere l'apparecchio.
- Verificare che il selettore di velocità sia in posizione "0" prima di collegare l'apparecchio alla corrente elettrica.
- Per evitare danni, non mettere mai l'apparecchio e i suoi accessori nel congelatore, nel forno tradizionale, nel microonde o vicino ad una fonte di calore.
- L'apparecchio e i suoi accessori sono destinati alla preparazione di prodotti alimentari. Non utilizzarli per altri scopi.

Partecipiamo alla protezione dell'ambiente !
ⓘIl vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
➲Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

ES CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Lea con atención las siguientes instrucciones en su totalidad.

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y consérvelas. El uso no conforme con las instrucciones eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluso niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas provistas de experiencia o de conocimiento, excepto sin han podido beneficiarse a través de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o instrucciones previas referentes al uso del aparato.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, éste tiene que ser sustituido por el fabricante, o en un Servicio Técnico autorizado, o una persona cualificada, para evitar cualquier peligro.
- Este aparato se ha diseñado únicamente para un uso doméstico. El aparato no se ha diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
  - en zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales,
  - en granjas,
  - por los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de tipo residencial,
  - en entornos de tipo casas de turismo rural.
- Tenga cuidado si vierte un líquido caliente en el preparador culinario o en el mezclador puesto que al hervir repentinamente podría salir despedido.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica si se deja sin supervisión o antes de montarlo/desmontarlo o limpiarlo.
- Para los aparatos con los accesorios mezcladores (ganchos), pie mezclador, minipicadora, vaso blender o picador de verduras (según el modelo) : los niños no deben utilizar el aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Para los aparatos con los accesorios batidor de huevos o crema, o batidor multibrizna o rallado (según el modelo) : este aparato puede ser utilizado por niños con un mínimo de 8 años, a condición de que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y de que entiendan bien los peligros que corren. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños, a no ser que tengan al menos 8 años y estén bajo la vigilancia de un adulto. Mantenga el electrodoméstico y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato podre ser utilizado por personas con algun tipo de discapacidad fisica, sensorial o mental, o sin suficiente conocimiento o experiencia, siempre que se las supervise o se les faciliten instrucciones sobre cómo usarlo con total seguridad y entiendan bien los posibles riesgos.
- Los niños no deberen jugar con el aparato.
- Detenga el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando vaya a cambiar los accesorios o a tocar alguna de las piezas que son móviles durante su funcionamiento.
- Limpie todos los accesorios en contacto con los alimentos inmediatamente después de usarlos utilizando agua con jabón.
- Un uso incorrecto del aparato y de sus accesorios puede dañar el aparato y provocar lesiones.
- Las cuchillas de algunos accesorios (según el modelo) cortan, por lo que debe tomar precauciones durante la manipulación de las cuchillas afiladas, cuando se vacía el vaso y durante la limpieza.
- Para evitar accidentes y dañar el aparato, respete las duraciones de funcionamiento y los ajustes de velocidad recomendados en el manual de instrucciones para los accesorios.

- Antes de conectar el aparato a la toma, asegúrese de que la tensión de alimentación de su aparato se corresponde efectivamente con la de su instalación eléctrica. De lo contrario, el aparato o usted mismo podrían sufrir daños. Cualquier conexión incorrecta anulará la garantía.
- Para evitar descargas eléctricas, no utilice nunca el aparato con las manos mojadas o sobre una superficie húmeda o mojada. No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en líquidos.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En ese caso, diríjase a un servicio posventa autorizado.
- Para conservar la garantía del aparato y evitar problemas técnicos, todos las intervenciones que van más allá de la limpieza y mantenimiento a cargo del cliente deben correr a cargo de un servicio posventa autorizado.
- El cable de alimentación nunca debe estar cerca de piezas calientes del aparato, fuentes de calor o ángulos pronunciados ni en contacto con los mismos.
- No desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación.
- Por su propia seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio del fabricante adaptadas al aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de no tocar con los dedos la clavija del enchufe cuando vaya a enchufar o desenchufar el aparato.
- No enchufe otros aparatos a la misma toma de corriente por medio de adaptadores, con el fin de evitar cualquier sobrecarga eléctrica que pueda dañar el aparato o provocar accidentes. Si utiliza un alargador, compruebe previamente que esté en perfecto estado.
- Para su seguridad, este aparato es conforme a las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Materiales en contacto con alimentos, Medio Ambiente...).
- Para evitar accidentes y dañar el aparato, no toque ninguna parte en movimiento ni introduzca utensilios en el preparado cuando el aparato está en funcionamiento.
- Para evitar cualquier accidente, procure que su cabello, sus prendas de ropa u otro objeto no se enganches en las partes móviles del aparato.
- No coloque accesorios con función diferente a la vez.
- Ponga siempre el accesorio con la batidora sobre una superficie plana, limpia y seca antes de conectar el aparato.
- Antes de conectar el aparato, asegúrese siempre de que el selector de velocidad se encuentra en posición «0».
- Con el fin de evitar dañar el aparato, no meta este ni sus accesorios en el congelador, horno tradicional o microondas ni lo ponga cerca de una fuente de calor.
- El aparato y sus accesorios están diseñados para la preparación de productos alimenticios. No los utilice con otros fines.

¡¡ Participe en la conservación del medio ambiente !!
ⓘSu electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
➲Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente todas as instruções antes da primeira utilização.

- Leia atentamente as instruções de utilização antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme às instruções de utilização isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado o mesmo deverá ser substituido pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa qualificada por forma a evitar qualquer tipo de perigo para o utilizador.
- Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica. Não foi concebido para ser utilizado nos casos seguintes, que não estão cobertos pela garantia:
  - em cantos de cozinha reservados aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
  - em quintas,
  - pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
  - em ambientes do tipo quartos de hóspedes.
- Não deve colocar líquidos quentes no recipiente ou misturador, pois podem ser expelidos do aparelho devido a uma fervura súbita.
- Desligar o aparelho da corrente sempre que o deixar sem vigilância e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
- Para os aparelhos com os acessórios misturadores (varas) ou pé de varinha ou mini-picadora ou copo liquidificador ou cortador de legumes (consoante o modelo) : o aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Para os aparelhos com os acessórios batedores para ovos ou de natas ou batedor multifilar ou ralador (consoante o modelo) : este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, se forem devidamente acompanhadas ou se tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção do aparelho pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo de alimentação fora do alcançe de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades

TM.by ONLINE STORE
https://tm.by
Интернет-магазин

físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou cuja experiência ou conhecimentos não sejam suficientes desde que o façam com supervisão ou instruções prévias quanto à utilização segura do aparelho e compreendam bem os potenciais perigos.

- As crianças não podem brincar com o aparelho.
- Pare o aparelho e desligue-o da tomada antes de substituir os acessórios ou de se aproximar das partes móveis quando o aparelho está em funcionamento.
- Limpe com água e detergente para a loiça todos os acessórios que entrem em contacto com os alimentos imediatamente após a utilização.
- Uma utilização incorreta do aparelho e respetivos acessórios pode danificar o aparelho e causar ferimentos.
- As lâminas de alguns dos acessórios (consoante o modelo) são bastante afiadas e, por isso, devem ser tomadas precauções aquando da manipulação das lâminas afiadas ao esvaziar o copo e aquando da limpeza.
- Para evitar acidentes e não danificar o aparelho, deve respeitar os períodos de funcionamento e os ajustes de velocidade para os acessórios referidos nas instruções.

- Antes de ligar este aparelho à corrente, verifique se a tensão de alimentação do aparelho é compatível com a sua instalação elétrica. Caso contrário, podem ocorrer danos no aparelho ou ferimentos. Qualquer erro na ligação anula a garantia.
- Para evitar choques elétricos, nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície húmida ou molhada. Não mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou qualquer outro líquido.
- Não utilize o aparelho se este não funcionar corretamente ou se estiver de alguma forma danificado. Neste caso, contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado.
- Para conservar a garantia do aparelho e evitar problemas técnicos, todas as intervenções, para além da limpeza e manutenção normais efetuadas pelo cliente, devem ser efetuadas por um serviço pós-venda autorizado.
- Mantenha o cabo de alimentação longe das partes quentes do aparelho e afastado de fontes de calor ou de cantos agudos.
- Não desligue o aparelho puxando pelo cabo de alimentação.
- Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobresselentes do fabricante adaptados ao seu aparelho.
- Para evitar choques elétricos, certifique-se de que os seus dedos não entram em contacto com a tomada quando ligar ou desligar o aparelho.
- Não ligue outros aparelhos na mesma tomada utilizando adaptadores, para evitar qualquer sobrecarga elétrica que possa danificar o aparelho ou provocar acidentes. Utilize uma extensão apenas após certificar-se de que se encontra em perfeitas condições de funcionamento.
- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Diretivas de Baixa Tensão, Compatibilidade Eletromagnética, Materiais em contacto com os alimentos, Ambiente...).
- Para evitar acidentes e não danificar o aparelho, não toque em nenhuma parte em movimento e nunca introduza utensílios na preparação quando o aparelho está em funcionamento.
- Para evitar qualquer acidente, tenha cuidado para que os seus cabelos, roupa ou outros objetos não fiquem presos nas partes móveis do aparelho.
- Não instale acessórios com funções diferentes em simultâneo.
- Coloque sempre o acessório com a batedeira sobre uma superfície plana, limpa e seca antes de ligar o aparelho à corrente.
- Verifique sempre se o seletor de velocidade está na posição «0» antes de ligar o aparelho à corrente.
- De forma a evitar qualquer dano, nunca coloque o aparelho e os seus acessórios no congelador, no forno, no micro-ondas ou perto de uma fonte de calor.
- O aparelho e respetivos acessórios foram concebidos para a preparação de produtos alimentares. Nunca os utilize com outra finalidade.

Proteção do ambiente em primeiro lugar!
O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αφιερώστε χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις παρακάτω οδηγίες.

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά και φυλάξτε τις σε ασφαλές: χρήση που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες χρήσης απαλλάσσει την κατασκευάστρια εταιρεία από κάθε ευθύνη.
- Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς πείρα ή γνώση της συσκευής, εκτός αν έχουν λάβει σχετικές οδηγίες για τη χρήση της συσκευής ή επιτηρούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται και να μην τους επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν καταστραφεί το καλώδιο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, ώστε να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στις ακόλουθες, περιπτώσεις, οι οποίες δεν καλύπτονται από την εγγύηση:
  - Σε χώρους κουζίνας που χρησιμοποιούνται από το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά,
  - Σε αγροκτήματα,
  - Για χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
  - Σε περιβάλλοντα τύπου ενοικιαζόμενων διαμερισμάτων.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χύνετε καυτό υγρό στον μαγειρικό παρασκευαστή ή μίξερ, καθώς υπάρχει περίπτωση να εκτοξευθεί από τη συσκευή λόγω καυγάσεως.
- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα εάν πρόκειται να μείνει χωρίς επίβλεψη, καθώς και πριν από κάθε συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή καθαρισμό.
- Για τις συσκευές με τα εξαρτήματα ανάδευσης (γάντζοι) ή ράβδο- μπλέντερ ή μίνι εξάρτημα άλεσης ή δοχείο ανάμειξης ή εξάρτημα κοπής λαχανικών (ανάλογα με το μοντέλο): η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά.
- Για τις συσκευές με τα εξαρτήματα για χτύπημα αβγών ή κρέμας ή με πολλά σύρματα ή για τρίμμα (ανάλογα με το μοντέλο): αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών, υπό την προϋπόθεση ότι τελούν υπό επίβλεψη ή ότι έχουν λάβει οδηγίες όσον αφορά την απόλυτα ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι κατανοούν τους κινδύνους που διατρέχουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, παρά μόνον αν είναι ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και επιβλέπονται από κάποιον ενήλικα. Κρατήστε την συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 χρονών.
- Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλιπή εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, υπό την προϋπόθεση ή χρήση να γίνεται υπό επιτήρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και να κατανοούν πλήρως τους πιθανούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι.
- Απενεργοποιήσετε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν αλλάξετε τα εξαρτήματα ή πλησιάσετε τα μέρη της συσκευής που κινούνται κατά τη λειτουργία της.
- Καθαρίστε με σαπουνάδα όλα τα εξαρτήματα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα αμέσως μετά τη χρήση.
- Η κακή χρήση της συσκευής και των εξαρτημάτων της ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Οι λεπίδες ορισμένων εξαρτημάτων (ανάλογα με το μοντέλο) είναι αιχμηρές. Να λαμβάνετε τις αναγκαίες προφυλάξεις κατά τον χειρισμό των κοφτερών μαχαιριών, κατά το άδειασμα του μπολ και κατά τον καθαρισμό.
- Για να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα ή βλάβη της συσκευής, να τηρείτε τη διάρκεια λειτουργίας και τις ρυθμίσεις ταχύτητας για τα εξαρτήματα, όπως αυτές καθορίζονται στο εγχειρίδιο.

- Πριν να συνδέσετε τη συσκευή στο ρεύμα, βεβαιωθείτε ότι η τάση ρεύματος της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση ρεύματος της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα στη σύνδεση ακυρώνει την εγγύηση.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή σε βρεγμένη επιφάνεια. Μη βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φις σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας εάν δεν λειτουργεί σωστά ή έχει υποστεί βλάβη. Σε αυτήν την περίπτωση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Για να εξακολουθεί να ισχύει η εγγύηση της συσκευής σας και να αποφύγετε κάθε είδους τεχνικό πρόβλημα, θα πρέπει κάθε παρέμβαση στη συσκευή πέραν του καθαρισμού και της συνήθους συντήρησης από τον πελάτη, να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να βρίσκεται κοντά ή να έρχεται σε επαφή με τα ζεστά μέρη της συσκευής, κοντά σε πηγή θερμότητας ή επάνω σε αιχμηρή γωνία.
- Μη βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο.
- Για την ασφάλεια σας, να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και ανταλλακτικά της κατασκευάστριας εταιρείας που είναι κατάλληλα για τη συσκευή σας.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, φροντίστε τα δάχτυλά σας να μην αγγίζουν τους ακροδέκτες της πρίζας όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή.
- Μην συνδέετε άλλες συσκευές στην ίδια πρίζα χρησιμοποιώντας προσαρμογείς, προκειμένου να αποφευχθεί η τυχόν υπερφόρτωση που θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή σωματικούς τραυματισμούς. Πριν να χρησιμοποιήσετε μια προέκταση, βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση.
- Για την ασφάλεια σας, η συσκευή αυτή συμφωνεί με τα ισχύοντα πρότυπα και τους ισχύοντες κανονισμούς (Οδηγίες για τη χαμηλή τάση, την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, τα υλικά σε επαφή με τροφές, το περιβάλλον κλπ.).
- Για την αποφυγή πρόκλησης ατυχημάτων ή βλαβών στη συσκευή, μην αγγίζετε κανένα κινούμενο μέρος και μην εισάγετε ποτέ εργαλεία στο μείγμα κατά τη λειτουργία της συσκευής.
- Για την αποφυγή οποιουδήποτε ατυχήματος, προσέξτε να μην εμπλακούν τα μαλλιά, τα ρούχα σας ή άλλα αντικείμενα στα κινούμενα μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ταυτόχρονα εξαρτήματα διαφορετικής λειτουργίας.
- Τοποθετείτε πάντα το αξεσουάρ με το εγχυτήρα σε επίπεδη, καθαρή και στεγνή επιφάνεια πριν συνδέσετε τη συσκευή σας στην πρίζα.
- Ελέγχετε πάντα, εάν ο διακόπτης ταχύτητας βρίσκεται στη θέση "0", πριν βάλετε τη συσκευή στην πρίζα.
- Προκειμένου να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στη συσκευή, μην τοποθετείτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της στην καταψύξη, στον παραδοσιακό φούρνο, στο φούρνο μικροκυμάτων ή κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Η συσκευή και τα εξαρτήματά της έχουν σχεδιαστεί για την προετοιμασία τροφίμων. Μην τα χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς.

Ας συμβάλλουμε κι εμείς στην προστασία του περιβάλλοντος!
Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
Παραδώστε την παλιά σας συσκευή σε κέντρο διαλογής, το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте все инструкции.

- Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации: использование, которое не соответствует предназначению, освобождает изготовителя от любой гарантии.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети не должны играть с прибором.
- Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена выполняется производителем, или в соответствующем сервисном центре, или квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Он не предназначен для использования в случаях, на которые гарантия не распространяется, а именно:
  - На кухнях, отведенных для персонала в магазинах, бюро и иной профессиональной среде,
  - На фермах,
  - Постояльцами гостиниц, мотелей и иных заведений, предназначенных для временного проживания,
  - В заведениях типа "ночлег и завтрак".
- Будьте осторожны, если горячая жидкость выливается в кулинарный препаратор или миксер, поскольку она может выплескиваться из прибора вследствие внезапного закипания.
- Всегда отключайте прибор от электрической сети, если он находится без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или чисткой.
- Для приборов с аксессуарами для смешивания (крючками), подставки миксера, мини-мясорубки, чаши блендера или овощерезок (в зависимости от модели): детям не разрешается пользоваться прибором. Храните прибор и провод от него в местах, недоступных для детей.
- Для приборов с аксессуарами для сбивания яиц или сливок либо многопрядным венчиком для сбивания или теркой (в зависимости от модели): этот прибор может использоваться детьми в возрасте больше 8 лет при условии, что за ними осуществляется надзор, им предоставлены инструкции по использованию прибора с соблюдением всех правил техники безопасности и они понимают возможные угрозы. Очистка и уход за прибором могут осуществляться детьми, которым исполнилось не менее 8 лет и которые находятся под присмотром ответственного лица. Держите прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Прибор может использоваться лицами с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний при условии, что они находятся под наблюдением или проинструктированы об использовании прибора и понимают возможную опасность.
- Дети не должны пользоваться устройством в качестве игрушки.
- Остановите прибор и отключите его от сети перед заменой насадок или прежде, чем прикоснуться к подвижным деталям.
- Помойте мыльной водой все аксессуары, которые контактируют с пищей, сразу же после использования.
- Неправильное использование прибора и его аксессуаров может привести к повреждению прибора и травмам.
- Ножи некоторых аксессуаров (в зависимости от модели) являются очень острыми. Поэтому соблюдайте повышенную осторожность при обращении с острыми ножами, когда освобождаете чашу или чистите прибор.
- Чтобы предотвратить несчастные случаи и повреждения прибора, соблюдайте приведенные в руководстве продолжительности работы и регулировки скорости для аксессуаров.

- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что напряжение питания прибора соответствует напряжению электрической установки. В противном случае вы рискуете повредить прибор или травмироваться. Любые ошибки при подключении приводят к аннулированию гарантии.
- Чтобы предотвратить поражение электрическим током, не пользуйтесь прибором с влажными руками или на влажной поверхности. Не погружайте прибор, питающий кабель или вилку в воду и в любую другую жидкость.
- Не используйте устройство, если оно неправильно работает или повреждено. В этом случае рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр.
- Чтобы сохранить гарантию на прибор и избежать любых технических проблем, любое вмешательство, кроме очистки и ухода клиентом, должно осуществляться специалистом авторизованного сервисного центра.
- Следите за тем, чтобы сетевой шнур не находился вблизи горячих поверхностей прибора, источника тепла, или острых кромок и не контактировал с ними.
- Не тяните за сетевой кабель, чтобы отключить прибор от электросети.
- В целях безопасности пользуйтесь только теми аксессуарами и запасными частями изготовителя, которые предназначены для вашего прибора.
- Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что пальцы не касаются вилки розетки во время включения и выключения прибора.
- Не подключайте другие приборы к одной розетке с помощью переходников, чтобы избежать электрической перегрузки, которая может повредить прибор или привести к несчастным случаям. Используйте удлинитель, только если вы уверены в его полной исправности.
- В целях вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (Нормативные акты, касающиеся низкого напряжения, электромагнитной совместимости, материалов, соприкасающихся с продуктами, охраны окружающей среды......).
- Чтобы избежать несчастных случаев или повреждения прибора, не касайтесь движущихся частей и никогда не вставляйте в прибор в приготавливаемую смесь во время работы прибора.
- Во избежание несчастных случаев следите за тем, чтобы волосы, одежда или другие предметы не попадали в движущиеся части прибора.
- Не устанавливайте одновременно аксессуары с разными функциями.
- Перед включением прибора всегда ставьте аксессуар со сбивальной машиной на ровную, чистую и сухую поверхность.
- Следите за тем, чтобы регулятор скорости всегда находился в положении "0" перед подключением к сети питания.
- Чтобы избежать повреждения прибора, запрещается ставить прибор и его аксессуары в морозильник, традиционную духовку, микроволновую печь или вблизи источника тепла.
- Прибор и его аксессуары предназначены для приготовления пищи. Не используйте их в других целях.

Участвуйте в охране окружающей среды!
Ваш прибор содержит многочисленные комплектующие, изготовленные из ценных материалов, которые могут быть использованы повторно.
По окончании срока службы прибора сдайте его в пункт приема или, в случае отсутствия такового, в уполномоченный сервисный центр для его последующей обработки.

UK ПРАВИЛА З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте наступні інструкції.

- Перед першим застосуванням приладу уважно прочитайте інструкцію щодо експлуатації: використання, яке не відповідає призначенню, звільняє виробника від будь-якої відповідальності.
- Не дозволяйте користуватися пристроєм дітям та особам з обмеженою фізичною, нервовою або розумовою спроможністю, або таким, що не мають достатнього досвіду та знань з використання пристрою (крім випадків, коли за ними здійснюється контроль або надано попередні інструкції з використання пристрою особою, яка відповідає за їхню безпеку).
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.
- Якщо кабель електропостачання пошкоджено, зверніться у Авторизований сервісний центр або до особи, що має аналогічну кваліфікацію, щодо його заміни задля попередження будь-яких травм.
- Цей прилад призначений для використання в домашніх умовах. Він не призначений для використання у наступних умовах, на які не поширюється дія гарантії, а саме:
  - на кухнях, що відведені для персоналу, в магазинах, офісах та в інших робочих приміщеннях;
  - на фермах;
  - постояльцями готелів, мотелів та інших закладів, призначених для тимчасового проживання;
  - у закладах типу "кімнати для гостей".
- Будьте обережні наливаючи гарячу воду в міксер, тому що вона може виплескуватися з пристрою в процесі приготування.
- Завжди відключайте пристрій від джерела живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням і очищенням.
- Для приладів, до складу яких входять аксесуари для змішування (гаки), міксер з підставкою, міні-м'ясорубка, блендер з чашею чи овочерізка (залежно від моделі): не дозволяйте дітям використовувати пристрій. Зберігайте пристрій та його шнур у місці, недоступному для дітей.
- Для приладів, до складу яких входять аксесуари для збивання яєць або вершків (вінчики для збивання) чи терки (залежно від моделі): цей прилад може використовуватися дітьми старше 8 років за умови, що за ними здійснюється нагляд, їм надано інструкції щодо використання приладу з дотриманням усіх правил техніки безпеки та вони усвідомлюють можливу небезпеку, пов'язану з використанням пристрою. Очищення та догляд за пристроєм можуть здійснюватися дітьми, які виповнилося щонайменше 8 років і які перебувають під наглядом відповідальної особи. Зберігайте пристрій і його шнур у місцях, недоступних для дітей віком до 8 років.
- Не дозволяйте користуватися пристроєм особам з обмеженою фізичною, нервовою або розумовою спроможністю, або таким, що не мають достатнього досвіду та знань з використання пристрою (крім випадків, коли за ними здійснюється контроль або надано попередні інструкції з використання особою, яка відповідає за їхню безпеку, і вони усвідомлюють потенційну небезпеку, пов'язану з використанням пристрою).
- Дітям заборонено використовувати пристрій як іграшку.
- Вимикайте прилад і від'єднуйте його від електромережі, перш ніж змінювати аксесуари чи торкатися до рухомих частин приладу.
- Помийте мильною водою всі аксесуари, які контактують з їжею, відразу ж після використання.
- Неправильне використання приладу та його аксесуарів може призвести до пошкодження приладу й травмування.
- Ножі деяких аксесуарів (залежно від моделі) є дуже гострими. Тому необхідно бути особливо обережним із гострими ножами під час чищення або випорожнення чаші.
- Щоб уникнути нещасних випадків і пошкодження приладу, дотримуйтеся наведених в посібнику користувача рекомендацій щодо тривалості та швидкості роботи приладу.

- Перед підключенням приладу до електричної розетки переконайтеся, що напруга живлення приладу відповідає напрузі електричної мережі. У протилежному випадку ви ризикуєте пошкодити прилад або травмуватися. Неправильне підключення призведе до анулювання дії гарантії.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом, не користуйтеся приладом, коли у Вас вологі руки чи на вологій поверхні. Не занурюйте прилад, електричний шнур або вилку в воду або в будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте прилад, якщо він працює неналежним чином або його було пошкоджено. У такому разі зверніться до авторизованого сервісного центру.
- Щоб подовжити дію гарантії на прилад і уникнути будь-яких технічних проблем, будь-яке втручання, крім чищення та догляду, здійснюваній клієнтом, має здійснюватися фахівцем авторизованого сервісного центру.
- Кабель живлення не повинен знаходитись поблизу гарячих частин приладу, джерела тепла й гострих країв або контактувати з ними.
- Забороняється тягнути за кабель живлення, щоб вимкнути пристрій.
- Задля власної безпеки користуйтеся лише тими аксесуарами та запчастинами, які підходять для вашого пристрою.
- Для запобігання ураженню електричним струмом переконайтеся, що пальці не торкаються вилки під час вмикання та вимикання приладу.
- Не підключайте інші прилади до однієї розетки за допомогою перехідників, щоб уникнути електричного перевантаження, яке може пошкодити прилад або спричинити нещасні випадки. Використовуйте подовжувач лише після того, як перевірите його справність.
- З точки зору техніки безпеки, пристрій відповідає усім існуючим нормам та стандартам (Директиві про низьку напругу, електромагнітну сумісність, Директиві щодо матеріалів, які контактують з харчовими продуктами, Директиві про охорону навколишнього середовища і т. ін.).
- Щоб уникнути нещасних випадків або пошкодження приладу, не торкайтеся жодної рухомої частини і ніколи не торкайтеся сумішi, що готується, в процесі роботи приладу.
- Для запобігання нещасним випадкам стежте за тим, щоб волосся, одяг чи інші предмети не потрапили на рухомі частини приладу.
- Не встановлюйте одночасно декілька аксесуарів, які мають різне призначення.
- Перед вмиканням приладу завжди ставте його на рівну, чисту та суху поверхню.
- Стежте за тим, щоб регулятор швидкості завжди був у положенні "0" перед підключенням до мережі живлення.
- Щоб уникнути пошкодження приладу, забороняється ставити прилад і його аксесуари в морозильник, традиційну духовку, мікрохвильову піч або поблизу джерела тепла.
- Прилад і його аксесуари призначені для приготування їжі. Не використовуйте їх в інших цілях.

Бережіть навколишнє середовище!
Пристрій містить цінні матеріали, які можуть бути відновлені або перероблені.
Здайте пристрій до пункту збору та переробки відходів або, за відсутністю такого, до Авторизованого сервісного центру, де його зможуть ефективно утилізувати.

KK ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚТАР

Барлық келесі нұсқауларды мұқият оқып шығуға уақыт бөліңіз.

- Құралды қолдануға және сақтауға қояр алдында қолдану нұсқаулықтарын мұқият оқыңыз: нұсқаулықта көрсетілмеген қолданыс өндірушіні барлық жауапкершіліктен босатады.
- Құрал қимыл, ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі адамдардың (балалардың қоса), сондай-ақ тиісті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың қолдануына арналмаған. Мұндай адамдар құрылғыны олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның бақылауымен немесе одан пайдалану жөнінде нұсқаулық алғаннан кейін қолдана алады.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Егер қоректендіру баусымы бүлінген болса, қауіпсіздік мақсатында, оны өндірушісі немесе тиісті қызмет көрсету орталығы, не болмаса білікті маман ауыстыруы қажет.
- Құрал үй тұрмысында қолдануға ғана арналған. Оны кепілдік күші жойылатын мына жайларда қолдануға болмайды:
  - қызметкерлерге арналған асүйде, дүкенде, кеңседе және өзге де өндірістік жағдайларда;
  - фермадағы тұрғын үйлерде;
  - уақытылы тұруға арналған қонақүй, мотель, өзге де орындарда;
  - түнеп шығатын және күндіз болуға арналған орындарда.
- Тамақ процессоріне немесе араластырғышқа ыстық су құюға болмайды, күтпеген жерден қайнап кетсе сыртқа төгілуі мүмкін.
- Құралды бақылаусыз қалдырғанда, жөндегенде, бөлшектегенде және жуғанда әрқашан қуат көзінен ажыратыңыз.
- Миксер жабдықтары, блендері немесе шағын турағышы, блендер аяғы және көкөніс турайтын пышақтары бар құралдар үшін (үлгісіне қарай) : аспапты балалар пайдаланбауы тиіс. Аспап пен оның баусымын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Жұмыртқа немесе қаймақ көпіршітетін, үгетін жабдықтары бар құралдарға қатысты ескерту (үлгісіне қарай) : Бұл құралды 8 жастан төменгі балаларға жанында қадағалау нұсқаулығының орындалуын қадағалайтын ересектер болғанда немесе олар құралды қауіпсіз қолдана білген жағдайда және қауіпті екенін түсінген жағдайда ғана қолдануға болады. Құралды жуу және жөндеу жұмыстарын балаларға орындауға болмайды, егер жанында нұсқаулық беретін ересектер болмаса немесе балалар 8 жастан кіші болса. Құралды және оның қоректендіру баусымын сегіз жасқа толмаған балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Бұл аспапты физикалық, сезім немесе ақыл-есі шектеулі адамдар немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, тұрақты бақылаудағы немесе құрылғыны пайдалану жөніндегі қауіпсіздік техникасы туралы нұсқаулықтарды алған және ықтимал қауіптерді түсінетін адамдар пайдалана алады.
- Балалардың құралды ойыншық ретінде пайдаланбауын қадағалаңыз.
- Жабдықтарын ауыстырғанда немесе алынбалы жабдықтарын алдында алдымен құралдың әбден тоқтауын күтіңіз және қуат көзінен ажыратыңыз.
- Қолданғаннан кейін тағаммен қатынасқа түскен барлық жабдықтарын бірден сабынды сумен жуыңыз.
- Құралды және жабдықтарын дұрыс қолданбау нәтижесінде құрал бүлінуі мүмкін немесе жарақат алу қаупі туындайды.
- Кейбір жабдықтардың жүздері (үлгісіне қарай) өткір болады, жүздерін ұстағанда немесе жуғанда немесе құралды босатқанда абайлаңыз.
- Күтпеген жарақат немесе құралдың бүлінуін болдырмау үшін нұсқаулықта көрсетілген жабдықтардың жұмыс жасау ұзақтығы мен жылдамдық реттеулерін сақтаңыз.

- Құралды қуат көзін жалғарда құралда көрсетілген кернеу талаптарының үйіңізде орнатылған жабдықтардың кернеу талаптарына сай болуын тексеріп алыңыз. Әйтпесе құралды бүлдіріп немесе өзіңізді жарақаттап алуыңыз мүмкін. Нұсқаудан тыс жолдармен қосу кепілін жояды.
- Ток соғу қаупін азайту үшін құралды су қолыңызбен ұстамаңыз және ылғалды немесе су бетінде қолданбаңыз. Құралды, оның қуат сымын немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз.
- Егер құрал дұрыс жұмыс істемесе немесе бүлінген болса, қолданбаңыз. Ондай жағдайда қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Кепілдік мерзімі ішінде және техникалық ақаулықтардың болдырмау үшін тек уәкілетті қызмет көрсету орталығы ғана жөндей алады.
- Құралдың кепілдігін сақтау үшін және техникалық ақаулықтардың болдырмау үшін құралға жасау және күту жұмыстарынан басқа жұмысты уәкілетті қызмет көрсету орталығы орындауы тиіс.
- Қуат сымы құралдың ыстық жерлеріне қатынамауы тиіс, сондай-ақ, қуат сымын басқа ыстық жерлерден және өткір жиектерден аулақ ұстап, ушкір нәрселерге тигізбеген дұрыс.
- Құралды қуат сымынан тартып суырмаңыз.
- Қауіпсіздігіңіз үшін, осы құралға арналған өндірілген жабдықтарды ғана қолданыңыз.
- Ток соғу мүмкіндігін алдын алу үшін құралды қуат көзіне қосқанда немесе өшіргенде саусақыңызды қуат ашасына тигізбеңіз.
- Құралмен бірге басқа электр жабдықтарын адаптер арқылы бір қуат көзіне қоспаңыз. Ұзартқыш қолданарда алдымен оның жұмыс тексеріп алыңыз.
- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін осы өнім қолданыстағы барлық нормалар мен ережелерге (Төмен кернеулі жабдық, Тамақпен қатынасатын материалдардың электр магнитті үйлесімділігі, Қоршаған ортаны қорғау жөніндегі директиваларға) сәйкес жасалған.
- Құралдың бүлінуін немесе жарақат алу мүмкіндігін болдырмау үшін құрал қосылып тұрғанда оның бөлшектерін ұстамаңыз және ішіне басқа заттарды енгізбеңіз.
- Апат мүмкіндіктерінің алдын алу үшін шашыңызды, киімдеріңізді немесе басқа заттарды құралдың қозғалмалы бөліктеріне тигізбеңіз.
- Функциялары әртүрлі жабдықтарды бір мезгілде қолданбаңыз.
- Құралды және жабдықтарын ашқан тегіс және құрғақ бетке орналастырыңыз.
- Қуат түймесін басуға дейін жылдамдық таңдау « 0 » күйінде тұруын қадағалаңыз.
- Құралды және жабдықтарын қыздыратын тоңазытқыштың ішіне,пешке немесе микротолқынды пештің ішіне немесе жылу көздеріне жақын қоюға болмайды.
- Құрал және оның жабдықтары тек қана тамақ әзірлеуге арналған. Басқа мақсаттарда қолданбаңыз.

Қоршаған ортану қорғау - бірінші орында!
Сіздің құралыңыз қалпына келтіруге, қайта өндеуге және қайта қолдануға болатын бағалы материалдардан тұрады.
Қолданыстан шыққан құралды жергілікті қалалық қалдық жинау орталығына тапсырыңыз.

- المطابخ المخصصة للموظفين في المحلات التجارية، المكاتب وأماكن العمل المشابهة الأخرى؛
- المزارع؛
- في الفنادق بواسطة النزلاء، في الفنادق الشعبية والأماكن المشابهة؛
- في صالات الاستقبال وتقديم الفطور.
- يُرجى توخي الحذر عند سكب السوائل الساخنة في مُحضّر الطعام أو في الخلاط حيث يمكن أن ينتفع السائل إلى الخارج بفعل الصدمة الحرارية المفاجئة.
- افصل دائماً الجهاز من مصدر التيار الكهربائي في حال تركه بدون رقابة، أو قبل التركيب أو التفكيك، أو عند القيام بأعمال التنظيف والصيانة.
- بالنسبة للأجهزة ذات الملحقات مثل العجانات (في الخلاطات)، أو أعمدة الخلاطات أو المفرم أو المباشر (حسب الموديل): لا يُسمح للأطفال استعمال هذا النوع من المنتجات. يُرجى الحفاظ على هذا المنتج بعيداً عن متناول الأطفال.
- بالنسبة للأجهزة ذات الملحقات مثل مخافق البيض، أو مخافق الكريما، أو المخافق المتعددة الشفرات أو المبشر (حسب الموديل): يسمح للأطفال ممن هم فوق سن الثامنة (8) استعمال هذا المنتج إذا توفرت لهم الإرشادات اللازمة والرقابة الدائمة وأن يدركوا جيداً المخاطر المحتملة. لا يسمح للأطفال القيام بعمليات التنظيف والصيانة لهذا المنتج إلا إذا كانوا فوق سن الثامنة (8) مع مراقبتهم. يُرجى الحفاظ على هذا المنتج والسلك الكهربائي التابع له بعيداً عن متناول الأطفال الذين هم تحت سن الثامنة (8) من عمرهم.
- يمكن أن يُستعمل هذا المنتج بواسطة الأشخاص الذين لا يتمتعون بقدرات بدنية أو عقلية كاملة، أو ممن لديهم نقص في الخبرة والمعرفة، إذا خضعوا للمراقبة أو إذا أُعطوا التعليمات والإرشادات الواضحة عن كيفية استعمال المنتج بطريقة آمنة، وأدركوا الأخطار التي قد تنتج عن الاستعمال الخاطئ.
- لا يُسمح للأطفال أن يتخذوا من هذا المنتج مجالاً للعب.
- أوقف المنتج عن التشغيل، وافصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو التعامل مع الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستعمال.
- يجب تنظيف جميع الملحقات التي لها اتصال مباشر بالطعام بالماء والصابون مباشرة بعد الاستعمال.
- الاستعمال الخاطئ للمنتج أو الملحقات قد يُصيبه بالعطب وقد يُسبب الأذى للمستعمل.
- بعض الملحقات لها شفرات حادة الاتصال (حسب الموديل)، يُرجى توخي الحذر عند التعامل مع شفرات التقطيع أثناء تفريغ الوعاء وأثناء التنظيف.
- تجنباً لوقوع الحوادث العرضية، وتجنباً لإتلاف المنتج، يُرجى التقيد بأوقات التشغيل والسرعات المحددة للملحقات الواردة في الدليل.

حافظ على البيئة!

AR إرشادات من أجل السلامة

خذ قدراً كافياً من الوقت لقراءة كل التعليمات التالية بعناية.

- لم يُعد هذا المنتج للاستعمال بواسطة أشخاص (بمن فيهم الأطفال) الذين لا يتمتعون بقدرات جسدية كاملة، أو بقدرات عقلية وحسيّة كافية أو نقص في الخبرة، ما لم يخضعوا للرقابة أو إذا توفرت لهم الإرشادات عن استعمال المنتج بواسطة شخص بالغ قادر على تحمل المسؤولية عن أجل سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد بأنهم لا يلعبون بالمنتج.
- إذا كان السلك الكهربائي تالفاً، يجب استبداله بواسطة الشركة المُصنعة أو بواسطة مركز خدمة معتمد، أو بواسطة شخص مؤهل للقيام بهذا العمل تجنباً للأخطار.
- أعد هذا المنتج للاستعمال داخل المنزل، وللاستعمال المنزلي فقط. لم يُصمم هذا المنتج للاستعمال في الأماكن والأحوال التالية:

FA دستورالعمل‌های ایمنی

برای مطالعه دقیق دستورالعمل‌های ذیل وقت صرف کنید.

- قبل از استفاده از دستگاه برای اولین بار، دستورالعمل استفاده را با دقت بخوانید: استفاده‌ای که با دستورالعمل مطابقت ندارد، از مسئولیت معاف خواهد بود.
- این دستگاه برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی، یا عدم وجود تجربه و دانش، در نظر گرفته نشده، مگر اینکه تحت نظارت بوده یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه توسط یک فرد مسئول ایمنی آنها داده شده باشد.
- کودکان باید تحت نظارت باشند تا اطمینان حاصل شود که آنها با دستگاه بازی نمی‌کنند.
- اگر سیم برق عرضه آسیب دیده باشد، باید توسط تولیدکننده، عامل خدمات خود یا افراد به‌طور مشابه واجد شرایط به منظور اجتناب از خطر جایگزین شود.
- این دستگاه تنها در نظر گرفته شده تا فقط در خانه مورد استفاده قرار گیرد. در نظر گرفته نشده تا در برنامه‌های ذیل مورد استفاده قرار گیرد، و ضمانت در موارد ذیل اجرا نخواهد شد:
  - آشپزخانه کارکنان در مغازه‌ها، ادارات و سایر محیط های کار؛
  - خانه مزرعه؛
  - توسط مشتریان در هتل‌ها، متل‌ها و دیگر انواع محیط های مسکونی؛
  - تختخواب و نوع محیط های صبحانه.
- مراقب باشید که مایع جوش در پردازنده مواد غذایی یا مخلوط‌کن ریخته نشود، چون می‌تواند به علت بخار ناگهانی به خارج از دستگاه ریخته شود.
- همیشه در صورتی که دستگاه بی‌مراقب باشد و قبل از تمیز کردن، مونتاژ یا جدا کردن قطعات، دستگاه را از برق بکشید.
- برای دستگاه با همزن خمیر (میکسر مواد غذایی) یا شافت مخلوط‌کن یا خردکن یا مخلوط‌کن با ریزکننده (بسته به مدل): این دستگاه نباید توسط کودکان استفاده شود. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان نگه دارید.
- برای دستگاه‌هایی با لوازم جانبی با همزن تخم‌مرغ یا همزه خامه یا همزن چندتیغه یا رنده (بسته به مدل): این دستگاه می‌تواند توسط کودکان 8 سال و بالاتر استفاده شود در صورتی که تحت نظارت باشند یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه در یک راه امن به آنها داده شده باشد و اگر آنها خطرات دستگاه را درک کنند. تمیز کردن و نگهداری کاربر نباید توسط کودکان انجام شود، مگر اینکه آنها 8 سال و بالاتر و تحت نظارت باشند. دستگاه و سیم آن را دور از دسترس کودکان کمتر از 8 سال نگه دارید.
- دستگاه می‌تواند توسط افراد با ناتوانی جسمی، حسی یا ذهنی یا عدم وجود تجربه و دانش استفاده شود اگر آنها تحت نظارت باشند یا دستورالعمل مربوط به استفاده از دستگاه در یک راه امن به آنها داده شده باشد و اگر آنها خطرات دستگاه را درک کنند.
- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- دستگاه را خاموش کنید و از برق بکشید قبل از آنکه لوازم جانبی را تغییر دهید یا قطعات نزدیک هنگام استفاده را حرکت دهید.
- لوازم جانبی که در تماس با مواد غذایی می‌باشند، در آب و صابون بلافاصله پس از استفاده تمیز کنید.
- استفاده نادرست از دستگاه و لوازم جانبی آن ممکن است صدمه به دستگاه بزند و باعث آسیب شود.
- برخی از لوازم جانبی دارای تیغه‌های تیز می‌باشند (بسته به مدل)، هنگام دست زدن به تیغه‌های برش تیز، تخلیه کاسه و در طول تمیز کردن، مراقب باشید.
- برای اجتناب از تصادفات و آسیب دیدن دستگاه، زمان کار کردن و تنظیمات سرعت برا لوازم جانبی مشخص شده در راهنمای کاربر را دنبال کنید.

حفاظت از محیط زیست در درجه اول!

9100023712-02

TM.by https://tm.by Интернет-магазин